



Bismillaahi  
-rahmani  
-rahiimi

## Dudal mawngal janngirgal fighiha

5

سرشناسه: صدر، محمد مهدی؛ عنوان قراردادی: اخلاق اهل‌البیت ﷺ. آفریقایی.

عنوان و نام پدیدآور: Neediji ahlul bayti (A S)/ Seriifu Mahamdu Mahadi Sadru; Firudo nde ka dëngal pular: Muhammadu Bari.

مشخصات نشر: Qom: Almustafa International University Almustafa International Translation and Publication center, 2014 = 1392.

فروست: مرکز بین‌المللی ترجمه و نشر المصطفی ﷺ، مجتمع آموزش عالی فقهاء، شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۱۹۵-۷۲۶-۳

وضعیت فهرست نویسی: فیبا  
یادداشت: آفریقایی.

موضوع: خاندان نبوت  
موضوع: اخلاق اسلامی؛

شناسه افزوده: باری، محمد، مترجم  
شناسه افزوده: جامعه المصطفی ﷺ العالمیه، مرکز بین‌المللی ترجمه و نشر المصطفی ﷺ

Almustafa International University Almustafa International Translation and Publication center

رده‌بندي کنگره: BP ۲۴۸ ۳ ۱۳۹۲ / ۴۰۴۹۵۱۹ ص / ۲۴۸

رده‌بندي ديوبي: ۲۹۷/۶۱

شماره کتابشناسی ملي: ۳۳۸۹۰۹۸

# **NEEDIIJI AHLUL BAYTI (A S)**



wallifiido nde on:

**Seriifu Mahammdu Mahadi Sadru**

Furudo nde e denngal pular:

**Mohammadu Barry**



fedde kippunde fii firugol defte saa-  
kita ka dudal mawngal Almusta

### **NEEDIIJI AHLUL BAYTI (A S)**

**wallifiido on:** Seriifu Mahammdu Mahadi Sadru

**firudo nde:** Muhammadu barri

**hitaande muulaande e mu'un:** 2014

**saakitufo nde on:** Nokkuure janngirde d'abbita universite international Al-Mustapha

**muulu arano on**

**coggu ngun:** 7 \$

**muulaafe d'en:** 300

### **اخلاق اهل بيت**

نام مؤلف: سید محمد مهدی صدر      نام مترجم: محمد باری      سال چاپ: ۱۳۹۲ هـ - ش ۲۰۱۴

چاپخانه: نارنجستان      قیمت: ۲۰۵۰۰ ریال      تیراژ: ۳۰۰ جلد      نوبت چاپ: اول

### **© Fii deftere nden fow hino e juuđe saakitufo nde on**

- IRAN Qom: Blv Moallem Ouest (hujjatiyyeh) – fax : +98 25-37839305-9
- IRAN Qom: Blv Mohammad Amin, bifurcation Salariyyeh – Tél.: +98 25-3213133060 – fax : +98 25-32133146
- IRAN Téhéran: Av. Enghelab, croisement des avenues Shiraziet Qods, 1003, allée Osku – Tél : +98 21-66978920
- IRAN Mashhad: Av. Emam Reza, av. Danesh Est, entre Danesh 15 et 17 – Tél.: +98 511-8543059

pub.miu.ac.ir    miup@pub.miu.ac.ir

men jarnii golooobe wallitii be fii no ndee deftere timmira

## **YEWTERE MUULUDO DEFTERE NDEN**

(En yetti Alla on jippind'o e jiyaad'o makko on deftere nden..) en juulii e nelaad'o Muhammadu e beynguure mabbe labbinaande nden.

Ka nder dud'e diina fey'yud'e hari ko wonunoo gannde lasliije d'en ko: fighiha, kalaam, filosofi, ganndal needi, ko wonunoo kadi gannde seraaje d'en ko: hadiise e gannde yowitiid'e e mu'un e ganndal sari'a, e nder duubi wuluure e temed'd'e nayi ko d'un d'oo jaalino.

baawo non Alla wad'i rewolisiyon islamiki on foolii tawii hannde kadi aduna on fow hino yiitondiri, lannde e jibilibiji buy yaltitanno karamokoobe diina lislaamu kan tentinii ka senngo gannde fii ned'anke huunde ko tawata hino jeyaa e donngal oo rewolisiyon islamiki. Ko fii d'un non wad'i si tawi bee nokkeeli e dente janngay d'e d'abbita yaadud'e e ko fewndii kon sincee, taway d'e ko kippud'e fii ka senngo diina, waaway d'e dartagol faljereeji heyd'itay d'i ka nder diina d'in. karamokoobe ben fow hino wattani yila e d'un hino tentini Imaamu Khumaynii e Aatatullaahi khamana'I taway be ko kañun sinci rewolisiyon islamiki on.

E nder ngoo senngo d'oo ngal dud'al mawngal wi'eteengal (universite international al Mustapha) kañun kadi hino uddiri yolnde nden senngo mu'un udditi nokkuure janngirde d'abbita. Ndee deftere nde tinud'on yeeso mo'on d'oo tawaynde ko ballafuyee: kawtital aduna yankewal fii ahlul bayti, ko fii uddungol nden yolnde senngo mabbe.

Ka sakkitoode d'oo men jarnii kala wallud's'o men e nder laawol saakitugol ndee deftere, med'en torii kala yiitand'o men faljere maa ella e nder deftere nden wata on tigi wuddan men yeetagol men.

*Nokkuure janngirde d'abbita  
universite international Al - Mustapha*



# REWRO NGON

<b>HUNORDE DEFTERE NDEN .....</b>	<b>13</b>
<b>MOYYERE NJIKKU.....</b>	<b>19</b>
<b>NJIKKU BOND.....</b>	<b>27</b>
NEEDIJI DIN HAKKUNDE FEEWUGOL E BOYLAGOL .....	28
ÑAWNDUGOL BONERE NJIKKU .....	29
<b>GOONGUGOL .....</b>	<b>31</b>
BATTEEJI GOONGUGOL NGOL.....	32
PECCE GOONGUGOL NGOL.....	33
<b>FENAANDE NDEN.....</b>	<b>35</b>
BATTANEEDI BONDI FENAANDE NDEN .....	36
PIJI ADDAY DI FENAANDE DIN .....	36
NOONEEDI FENDAANDE DIN.....	37
Aranun e mu'un: woondugol e hoore fenaande .....	37
LORRAAJI WOODUDI E NDER WOONDUGOL E HOORE FENAANDE E	
SEEDAGOL E HOORE MAYRE .....	38
ÑAWNDUGOL FENAANDE NDEN.....	39
PIJI ADDAY DI FENAANDE DIN .....	40
BUTTUGOL E MODUGOL TIKKERE.....	40
<b>TIKKERE NDEN .....</b>	<b>47</b>
PIJI ADDAY DI TIKKERE DIN .....	48
LORRAAJI TIKKUGOL NGOL.....	48
TIKKERE HAKKUNDE MANTUGOL E DJUGOL .....	49
ÑAWNDUGOL TIKKERE NDEN .....	49
<b>YANKINAARE NDEN.....</b>	<b>53</b>
<b>TOWNITAARE NDEN.....</b>	<b>57</b>
BONEEDI KO WONI E TOWNITAGOL NGOL.....	59
PIJI ADDAY DI TOWNITAGOL NGOL .....	60
DARJAAJI TOWNITAGOL DIN.....	60
NOONEEDI TOWNITAGOL NGOL.....	61
ÑAWNDUGOL TOWNIRAARE NDEN.....	61
<b>YONNDINAARE NDEN .....</b>	<b>63</b>
MOYYEREEJI KO WONI E NDER YONNDINAGOL KON .....	64
<b>NGOKKANGOL ADUNA .....</b>	<b>67</b>
BATTANEEDI BONDI NGOKKANGOL ADUNA NGOL .....	68
ÑAWNDUGOL NGOKKANGOL ADUNA NGOL .....	68
<b>DOKKAL NGAL.....</b>	<b>71</b>
NAFAAJI WOODU DI E NDER DOKKAL .....	72

## 8 NEEDIIJI AHLUL BAYTI (A S)

NOKKEELI KA DOKKAL HEBOTOOG DON .....	73
PIIJI ADDAY DI DOKKAL DIN .....	74
BURNUGOL GODDO E HOORE MU'UN .....	75
<b>NGUDDAN.....</b>	<b>79</b>
AYYIBEEJI NGUDDAN DIN .....	80
MBAADIIJI NGUDDAN DAN .....	80
KO WONI LEKKI NGUDDAN .....	81
<b>WAAWUGOL HOORE MU'UN.....</b>	<b>85</b>
KO WONI TIGI - TIGI WAAWUGOL HOORE MU'UN.....	85
HAKINDAGOL DAB'BAANGOL NGOL .....	86
KO WONI PIIJI MOYYUDI E WAAWUGOL HOORE MU'UN .....	86
<b>FEYYINTINGOL NGOL.....</b>	<b>87</b>
BONEEJI FEYYINTINGOL NGOL .....	88
ÑAWNDUGOL FEYYINTINGOL NGOL .....	88
<b>Hoolaare e Janfa .....</b>	<b>91</b>
NAFOOREEJI KO WONI E Hoolaare e LORRAAJI KO WONI E NDER BONKI .92	92
MBAADIIJI JANFA DIN .....	93
<b>Siddondirgol.....</b>	<b>95</b>
SIDDONDIRGOL WONKII YANKEWOL .....	95
<b>Jaggangol Hoore Mu'u .....</b>	<b>99</b>
KO WONI TIGI - TIGI JAGGANGOL HOORE MU'UN.....	101
BONEEJI KO WONI E JAGGANGOL HOORE MU'UN .....	101
NUNDAL NGAL .....	102
NOONEEJI NUNDAL NGAL .....	102
NAFAAJI KO WONI E NUNDAL KON .....	104
TOOÑE DEN .....	107
NOONEEJI TOOÑE DEN .....	109
HULBINAGOL TOOÑE DEN .....	112
ÑAWNDUGOL TOOÑE.....	113
<b>Laab'al Bernde .....</b>	<b>115</b>
BURAL KO WONI E NDER LAAB'AL BERnde .....	116
PIIJI SAKKOTOO DI LAAB'AL 'BERnde .....	116
KO HONNO FAGGITORTEN LAAB'AL BERnde .....	117
<b>Yingo Ngon .....</b>	<b>119</b>
GE'BE YINGO DEN .....	120
PIIJI ADDAY DI YINGO DIN .....	121
GOONGAAJI .....	121
BATTANEJI BONDI YINGO NGON .....	122
ÑAWNDUNGOL YINGO NGON .....	123
ÑAWNDUGOL YINGO NGON KA GOLLE .....	123
<b>Haawitaare Ndene .....</b>	<b>125</b>
BONEEJI KO WONI E NDER HAAWITAGOL KON .....	126
ÑAWNDUGOL HAAWITAARE .....	127
<b>Pellital (Yananeede) .....</b>	<b>129</b>
SIFAAJI DI YIMBE YANAB'E BEN HOORORI DIN .....	131
DARIAAJI LIIMAANU NGUN .....	131
NOONEEJI LIIMAANU DIN .....	132
<b>Muñal Ngal.....</b>	<b>135</b>
GE'BE MUNAL DEN.....	136
MUNÑAGOL E HOORE DOFTAGOL ALLA NGOL MUNÑOO HARA YEDDAALI MO.....	139
MUNÑAGOL E HOORE NEEMAAJI DIN .....	140
MOYYEREEJI KO WONI E NDER MUÑAL .....	141
KO HONNO HE'BIRTAAC MUÑAL .....	141
<b>Jarnugol Ngol .....</b>	<b>143</b>

GE'BE YETTUGOL NGOL .....	144
BURAL JARNUGOL NGOL.....	145
KO HONNO WONIRTEN YETTOOBE ALLA?.....	147
<b>FAWAGOL E ALLA.....</b>	<b>149</b>
KO WONI SOOBEE FAWAGOL E ALLA.....	151
DARJAAJI FAWAGOL E ALLA NGOL .....	151
BATTANEEJI MOYYI WONUDI E NDER FAWAGOL E ALLA NGOL .....	152
KO HONNO FAWAGOL E ALLA HE'BORTA.....	153
HULUGOL ALLA SENIIDO ON.....	154
KULOL NGOL HAKKUNDE POODUGOI E RABBINGOL .....	156
BATTEEJI MOYYI WONU DI E KULOL DIN .....	156
KO HONNO SO'IRTEM KULOL ALLA NGOL .....	158
GISSAAJI SEEDA E FII HULOOBE ALLA BEN.....	158
<b>JORTAGOL KA ALLA.....</b>	<b>161</b>
SOOBEE JORTAGOL NGOL .....	166
ÑEENAL KO WONI E NDER JORTAGOL E HULBINGOL .....	167
<b>HODOORE NDEN .....</b>	<b>169</b>
HODOORE NDEN.....	169
SARI'A LUTTAYDO ON .....	172
BATTEEJI BONDI WONU DI HODITORGOL ADUNA .....	175
LEKKI HODITORGOL ADUNA .....	175
JAAHU NGUN HAKKUNDE MANTEED E ÑINEEDE .....	181
JAWDI NDIN HAKKUNDE MANTUGOL E ÑIÑUGOL .....	182
<b>NGANANAANDI NDIN.....</b>	<b>185</b>
PIJI ADDAY DI NGAÑANAANDI DIN.....	186
BATTANEEJI BONDI NGANAÑAANDI NDIN.....	187
ÑAWNDUGOL NGAÑANAANDI NDIN .....	188
<b>ÑOORE NDEN .....</b>	<b>189</b>
BATTEEJI BONDI ÑOORE NDEN.....	190
PIJI ADDAY DI NOORE DIN.....	191
BATTEEJI BONDI ÑOORE NDEN.....	191
PIJI DAGINAY DI NO'UGOL DIN .....	192
LEKKI ÑOORE NDEN .....	193
KO WONI KAFFAARA ÑOORE NDEN .....	193
<b>FEFINDAGOL NGOL .....</b>	<b>195</b>
BADDI DIN .....	195
PIJI ADDAY DI BADDI DIN .....	196
BATTEEJI BONDI WONU DI E NDER BADDI DIN .....	196
KO HONNO WONNDIRTA E AADEN WADDOOWO .....	197
MEELE - MEELENAGOL .....	198
HOYNUGOL, YENNUGOL E TIWUGOL NGOL .....	198
PIJI WONAY DI SABU METTERE HUNNDUKO .....	200
BATTANEEJI BONDI DIN BEWREEJI .....	201
<b>JALKITUGOL NGOL .....</b>	<b>203</b>
<b>HAALA MOYYA.....</b>	<b>205</b>
JNUUUBAAJI HALKAY DI DIN .....	208
<b>TUUBUUBUYEE ON.....</b>	<b>215</b>
TIGI - TIGI TUUBUGOL NGOL .....	215
BURE WONUDE E TUUBUGOL DEN .....	216
WADDAGOL TUUBUGOL NGOL E YACCINGOL NGOL .....	218
HEY'DINTINNGOL TUUBUGOL NGOL .....	219
LAAWOL TUUBUGOL NGOL .....	220
JABUGOL TUUBUUBUYEE ON .....	221
PIJI ADDAY DI YIDUGOL TUUBUGOL NGOL .....	222
<b>ÑAAWUGOL WONKII MU'UN KIN AYNA KI .....</b>	<b>223</b>

**10 NEEDIJI AHLUL BAYTI (A S)**

LAAWOL ŅAAWUGOL WONKII KIN .....	225
HARA ON TIGI FIJIRAALI NGURNDAN MU'UN DAN .....	226
GOLLE MOYYE DEN .....	229
<b>DOFTAGOL ALLA E HULUGOL MO .....</b>	<b>233</b>
KO HONDUN WONI SOOBEE KULOL DOFTAGOL NGOL E KULOL NGOL .....	235
<b>TABITUGOL E DARNDE .....</b>	<b>239</b>
<b>TAYRE D'DABERE NDEN .....</b>	<b>247</b>
<b>FII HAGGHEEJI DIN E WAAJIBIJI DIN .....</b>	<b>247</b>
Bismillaahi rahmaani rahiimi .....	247
Ndad'dudi ndin .....	247
HAGGHEEJI ALLA DIN .....	249
1. DEWAL NGAL .....	250
2. DOFTAGOL NGOL .....	252
3. YETTUGOL ALLA NGOL .....	252
4. FAWAGOL E ALLA NGOL .....	253
<b>HAGGHEEJI ANNABIJO ON (S A W) .....</b>	<b>255</b>
1. Doftagol be .....	256
2. Yidugol be .....	256
3. Juulugol e mabbe .....	259
<b>HAGGHEEJI IMAAMU'BE LABBINAABE BEN .....</b>	<b>267</b>
Bure mabbe d'en .....	267
<b>HAGGHEEJI KARAMOKOO'BE BEN .....</b>	<b>279</b>
BURAL KO GANNDAL NGAL E JANNGUBE BEN MARI KON .....	279
<b>HAGGHEEJI JANNOOBE E JANNGOOBE .....</b>	<b>285</b>
HAGGHEEJI JANNGANAAKU'BE BEN .....	286
<b>HAGGHEEJI NEENE E BAABA E BIBBE .....</b>	<b>291</b>
HAGGHEEJI NEENE E BAABA .....	291
DIGGANGOL NEENE E BAABA .....	291
YAGGANGOL NEENE E BAABA .....	295
BATTEEJI BONDI YAGGANGOL NEENE E BAABA .....	297
HAGGHEEJI BIBBE BEN .....	299
KO WONI NEENAL E NE'UGOL NGOL .....	301
DUDAL ARANAL PAYKUN KUN .....	301
LAAWOL NE'UGOL NGOL .....	301
<b>HAGGEEJI RESINDIRBE .....</b>	<b>303</b>
BURE KO WONI E FII DEWGAL .....	303
1. NAFOOREEJI WONU DI E FII DEWGAL .....	304
2. HINO JEYAA KADI E NAFOORREJI DEWGAL .....	304
3. HINO JEYAA KADI E BATTEEJI DEWGAL NGAL .....	304
MALAL KO WONI E NDER RESINDIRGOL KON .....	305
DEWGAL MOYYAL NGAL .....	305
SONNAAO MOYYO .....	306
REENUGOL HAGGEEJI DIN .....	307
1. DOFTAGOL NGOL: .....	308
2. TAKKAGOL NGOL: .....	309
3. HIWUGOL NGOL .....	311
HAGGHEEJI SUDDIIDO ON .....	311
1. NAFAKKA ON .....	312
2. WONNDIGAL MOYYAL: .....	312
3. HIWUGOL MO .....	314
HAGGEEJI WAYLAA DI DIN .....	314
LORRAAJI NEEDI YANKOOJI DIN .....	315
LORRAAJI CELLAL YANKOOJI DIN .....	317
LORRAAJI JAMAA YANKOOJI DIN .....	318

<b>DARNDE SONNAAOJO KA NDER DIINA LISLAAMU.....</b>	<b>325</b>
SONNAAOJO E NDER TAARIKA ARANO ON .....	325
SONNAAOJO E NDER JAMAANU MAJJIYANKO KA ARABUUBE BEN.....	327
SONNAAOJO E NDER PINAL HIRNAANGE KESAL NGAL .....	328
<b>RINDINGOL LISLAAMU ON SUDDIIDO .....</b>	<b>331</b>
FONNUGOL HAKKUNDE GORKO E SUDDIIDO .....	337
SENNDONDIRGOL HAKKUNDE SUDDIIDO E GORKO .....	341
1. DANKAGOL BEYNGUURE NDEN .....	342
2. BURUGOL GORKO ON SUDDIIDO ON KA NDONNDI: .....	343
3. SEEDEE ON .....	344
4. JOMMBUGOL SUDDIIBE BUY .....	345
A). PIJI ADDUDI YO DUN WADU DIN: .....	346
CERGAL NGAL KA NDER DIINA LISLAAMU .....	348
HAGGHEEJ 'BADONDIRAA'BE BEN (SIBBE 'BEN) .....	351
BURAL NGAL BADONDIRAA'BE BEN MARI.....	351
JOKKUGOL ENDAN .....	351
SIFAAJI DI JOKKERE ENDAN HERTORI DIN .....	353
TAYUGOL ENDAN.....	354
BONEEJI KO WONI E NDER TAYUGOL ENDAN .....	356
<b>HAGGHEEJI WELDIBBE 'BEN.....</b>	<b>357</b>
BURAL KO WELDIBBE 'BEN JOGII .....	357
HAGHIIGHA WELDIGAL NGAL E WELDIBBE 'BEN .....	358
SUBAGOL WELDIDDO .....	359
SIFAAJI WELDIDDO MOYYO .....	360
PEESIRGAL GIGGOL NGOL.....	362
WELDIGAL NGAL HAKKUNDE DUDDINGOL E FANDINGOL .....	363
HAGGEEJI NJAATIGIIBE 'BEN .....	364
1. HAGGHEE ON KA JAWDI .....	364
2. HAGGHEE ON KA NEEDI.....	366
3. TAKKAGOL NGOL .....	366
HAKINDAGOL KA YIDUGOL NJAATIGI MU'UN E KA HOOLAGOL MO .....	369
<b>HAGGHEEJI KAWTAL NGAL.....</b>	<b>371</b>
WALLINDIRGOL YURMONDIRA .....	371
HAGGEEJI KAWTAL NGAL NGAL .....	373
<b>HAGGHEEJI JAMAA JULBE 'BEN.....</b>	<b>375</b>
BURAL KO JAMAA JULBE BEN MARI KON.....	375
HAGGHEEJI JAMAA JULBE BEN .....	377
1. HAGGHEE WUURUGOL: .....	377
2. HAGGHEE TEDDINEEDE: .....	377
3. HAGGHEE NDIMU NGUN: .....	380
A) NDIMU NGUN KA DIINA: .....	380
B) NDIMU JAMAA YANKEWU NGUN: .....	381
J) NDIMU NGUN KA NODDUGOL KA DIINA: .....	381
4. HAGGHEE FOTUGOL NGOL: .....	381
FOTUGOL NGOL KA DIINA LISLAAMU .....	383
5. HAGGHEE ON KA GANNDAL: .....	387
6. HAGGHEE JEYUGOL NGOL: .....	388
7. HAGGHEE LISLAAMU YANKEEJO TOPPITAGOL NGOL .....	389
<b>LAMBE 'BEN E KALIIFUJI DI 'BE HALFINAA DIN .....</b>	<b>393</b>
HAGGHEEJI JAMAA ON E HOORE LAMBE BEN .....	395
MAANDEEJI DI NEWEENDE ANNDIRTEE.....	397
BATTEEJI NEWEENDE NDEN .....	398
D). SUBAGOL WALLOOBE 'BEN: .....	398
J). MALUGOL JAMAA ON: .....	399
HAGGHEEJI LANDO ON E HOORE JAMAA ON .....	399
<b>HAAJUUJI DI 'BANNDU NDUN E WONKII KIN MARI .....</b>	<b>403</b>

**12 NEEDIIJI AHLUL BAYTI (A S)**

HAGGEEJI BANNDU NDUN .....	404
HAGGHEEJI WONKII KIN .....	404
1. FAAMINGOL WONKII KIN: .....	405
2. MOYYINGOL WONKII KIN : .....	405
3.WAAWUGOL WONKII KIN:.....	406
4. ÑAAWUGOL WONKII KIN:.....	408